

神乎其技·美報章爭相報導 雖締佳績·仍保持謙虛美德 陳志忠盡力而為爭冠軍

紐約時報體育版頭條的標題說：「陳以六十五桿領先公開賽，擊出大會第一個『雙鷹』(Double eagle)」；洛杉磯時報也用大標題做出：「陳領先公開賽」。美國唯一的全國性日報今日說：「陳的表現罕見，領先美國公開賽。」

中華民國高爾夫名將陳志忠在密西根州柏明罕市奧克蘭山鄉村俱樂部球場舉行的美國公開賽中，一鳴驚人，創下美國公開賽八十五年來第一個「雙鷹」(低於標準桿三桿)的紀錄，也成為第一個在美國公開賽中領先的亞洲人。過去在一九八〇年曾有日本選手青木與尼克勞斯在美國公開賽第三回合中一同暫列第一，但不是獨自一人領先。陳志忠可

說是第一個在美國高球界打出如此佳績的亞洲人。

陳志忠在美國高爾夫球賽中，以「T.C. 陳」知名。他的英文流利，使得美國記者深表吃驚，都在報導他的新聞中提及他可以自己用英文接受訪問。

在陳志忠十四日以一桿繼續領先其他選手之後，大家都想知道「T.C. 陳」有沒有把握贏取冠軍？

「我也不知道怎麼說。」陳志忠回答。「對我而言今後兩天將很難。我將盡力而為。」

陳志忠，廿六歲，身高五呎十吋，體重一百四十磅左右，在國際高爾夫球界是十足的

瘦小身材，而竟然能夠在長達五百廿七碼(標準桿五桿)的「長洞」擊出「雙鷹」，很令國際人士感到意外。

陳志忠十三日在美國公開賽第一回合的「雙鷹」出現在第二洞。以球場難打出名的美國公開賽，今年這個第二洞算是比較容易擊出「標準桿」(Par)的一洞。因為這個洞較平坦，不像其他球洞的沙坑障礙也在開球區往上算高的。第二洞的沙坑障礙也在開球區一百五十碼到二百八十碼左右，然後球道收窄直上果嶺。陳志忠這天就是一揮桿開開了球道旁的障礙，再用三號木桿擊出二百卅五碼送球入洞，締造美國公開賽第一個「雙鷹」紀錄。

高爾夫界有種說法：打出「博蒂Birdie」(低於標準桿一桿)是技巧，打出一「老鷹Eagle」(低於標準桿兩桿)是技巧加運氣，打出「雙鷹」是運氣加精準本領。

陳志忠這個「雙鷹」是對準了球洞上旗桿標幟從空中直飛而降入，可能比「一桿進洞」(Hole in One)還要難打。這就是美國公開賽舉行了八十五年到今年才被陳志忠打出第一個「雙鷹」的原因之一。

過去美國公開賽有案可查「一桿進洞」，只能從一九三六年塞爾·伊頓那個幸運的高爾夫愛司算起，從那之後，共出現過十六個「一桿進洞」。

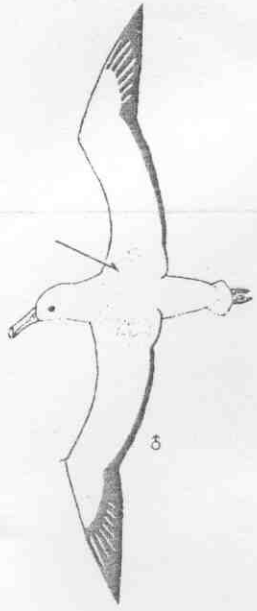
陳志忠在賽後接受訪問時，不忘中國傳統的謙虛美德。他對外國記者說：「呂先生才是我們國家打得最好的選手。」他是指呂良煥。「呂先生」在一九七一年曾得到英國公開賽亞軍。陳志忠並推崇其他的中華民國高爾夫好手：「我們還有其他的優秀選手，但他們只在日本比賽。」

在美國選手中，陳志忠說他從小就崇拜尼克勞斯與華生。很不幸地，這個參加美國職業球賽才兩年的中華民國選手十四日當仁不讓，淘汰掉了他心目中的英雄。尼克勞斯以兩回合一四九桿被副牌，華生兩天一四七桿也未得晉級第三、四回合比賽。

本報特約撰述 沈珠妮

雙鷹·信天翁

這是陳志忠擊出低於標準桿三桿的專有術語「信天翁」。



我國高爾夫名將陳志忠在美國高爾夫公開賽的第一天比賽，在長度五百

廿七碼、標準桿五桿的第二洞，創下低於標準桿三桿的驚人紀錄。根據高爾夫運動辭典的記載：在一個標準桿五桿的球洞，如果擊出兩桿就將球打進洞，或是在標準桿四桿的球洞，一桿就將球打進洞，這種情況有一個專有術語叫「ALBATROSS」信天翁，但美國習慣稱為「DOUBLE EAGLE」直譯為雙鷹。

信天翁是生長於南太平洋的一種蹼足大海鳥，身長十英尺，兩翼張開寬度十二英尺，可飛長途。

高爾夫賽在一個球洞如果打出低於標準桿一桿叫「BIRDIE」小鳥，低於標準桿兩桿叫「EAGLE」老鷹，低於三桿叫「ALBATROSS」信天翁或「DOUBLE EAGLE」雙鷹。

從打到這些鳥來做為高爾夫的專有術語，可以看出要打出低於標準桿一、二、三桿的困難程度，想一槍打落一隻信天翁，或打落兩隻老鷹談何容易。

難怪這項世界四大公開賽之一的美國公開賽，今年已是第八十五屆，才出現陳志忠一個人打落一隻信天翁或雙鷹。

由於在一個洞要擊出低於標準桿三桿非常困難，因此對這個專門術語很陌生，國內高爾夫界人士，習慣上稱它為大鷹鳥。(本報記者楊武勳)

